

ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/684/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Οκτωβρίου 2011

για την τροποποίηση της απόφασης 2011/273/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 9 Μαΐου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας⁽¹⁾.
- (2) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης στη Συρία, μια επιπλέον οντότητα θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο των περιοριστικών μέτρων που αναφέρονται στην απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ, με σκοπό να αποτραπεί η εν λόγω οντότητα να χρησιμοποιεί κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους που ευρίσκονται στην κυριότητα, την κατοχή ή τον έλεγχο της για την παροχή οικονομικής στήριξης του συριακού καθεστώτος, επιτρέποντας ταυτόχρονα, σε προσωρινή βάση, τα δεσμευμένα κεφάλαια ή οι δεσμευμένοι οικονομικοί πόροι που λαμβάνονται μεταγενέστερα από την εν λόγω οντότητα να χρησιμοποιούνται σε σχέση με τη χρηματοδότηση εμπορικών πράξεων με πρόσωπα και οντότητες που δεν κατονομάζονται.
- (3) Η απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

i) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να απαγορευθεί η είσοδος στο έδαφός τους, ή η διέλευση μέσω αυτού, των υπευθύνων για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού στη Συρία, προσώπων που επωφελούνται των πολιτικών του καθεστώτος ή το υποστηρίζουν, καθώς και προσώπων που συνδέονται με αυτούς, όπως κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.»

ii) Η παράγραφος 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«8. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες, σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4, 5, 6 και 7, ένα κράτος μέλος επιτρέπει σε πρόσωπα κατονομαζόμενα στο παράρτημα Ι να εισέλθουν στο έδαφός του, ή να διέλθουν από αυτό, η άδεια ισχύει αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο χορηγείται και για τα πρόσωπα που αφορά.»

2) Το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

i) Οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που ευρίσκονται στην κυριότητα, την κατοχή ή τον έλεγχο των προσώπων που ευθύνονται για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού στη Συρία, προσώπων και οντοτήτων που επωφελούνται των πολιτικών του καθεστώτος ή υποστηρίζουν τις πολιτικές αυτές, καθώς και των προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με αυτές, όπως κατονομάζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ.

2. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή οντότητες που κατονομάζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ ή προς όφελος αυτών.»

ii) Στην παράγραφο 3, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) είναι αναγκαία για την κάλυψη των βασικών αναγκών προσώπων που κατονομάζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογένειάς τους, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών ειδών διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φαρμάκων και ιατρικής περίθαλψης, φόρων, ασφαλιστρών και τελών επιχειρήσεων κοινής ωφελείας.»

iii) Στην παράγραφο 4, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι υπόκεινται είτε σε δικαστική, διοικητική ή διαιτητική δέσμευση συσταθείσα πριν από την ημερομηνία κατά την οποία συμπεριελήφθη στα παραρτήματα Ι και ΙΙ το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή η οντότητα που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 είτε σε δικαστική, διοικητική ή διαιτητική απόφαση εκδοθείσα πριν από την ημερομηνία αυτή.»

iv) Στην παράγραφο 4, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) η δέσμευση ή η απόφαση δεν είναι προς όφελος φυσικού ή νομικού προσώπου ή οντότητας που κατονομάζεται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ, και.»

v) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5α. Η παράγραφος 1 δεν εμποδίζει οντότητα που κατονομάζεται στο παράρτημα ΙΙ, για διάστημα δύο μηνών από την ημερομηνία καταχώρισής της, να πραγματοποιεί πληρωμή από δεσμευμένα κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους που έχουν ληφθεί από την εν λόγω οντότητα μετά την ημερομηνία καταχώρισής της, όταν η πληρωμή αυτή οφείλεται δυνάμει σύμβασης σε σχέση με τη χρηματοδότηση εμπορικής πράξης, υπό την προϋπόθεση ότι το σχετικό κράτος μέλος κρίνει ότι η πληρωμή δεν εισπράττεται, άμεσα ή έμμεσα, από πρόσωπο ή οντότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1.»

(1) ΕΕ L 121 της 10.5.2011, σ. 11.

3) Το άρθρο 4α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4α

Δεν αναγνωρίζονται αξιώσεις, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος αμοιβής ή αποζημίωσης ή άλλης σχετικής αξίωσης, όπως δυνάμει δικαιώματος συμψηφισμού απαιτήσεων, προστίμων ή εγγυήσεως, αξιώσεις για την παράταση ή πληρωμή ομολόγων, χρηματοοικονομικής εγγύησης, συμπεριλαμβανομένων αξιώσεων που προκύπτουν από πιστωτικές επιστολές και παρόμοια μέσα σε σχέση με σύμβαση ή άλλη συναλλαγή, η εκπλήρωση της οποίας επηρεάστηκε, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, από τα μέτρα που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση, των προσώπων ή των οντοτήτων που κατονομάζονται στα παραρτήματα I και II, ή οποιουδήποτε άλλου προσώπου ή οντότητας στη Συρία, συμπεριλαμβανομένης της κυβέρνησης της Συρίας, των δημοσίων φορέων, εταιρειών και οργανισμών της, ή οποιουδήποτε προσώπου ή οντότητας που ενεργεί μέσω ή προς όφελος προαναφερομένου προσώπου ή οντότητας.».

4) Στο άρθρο 5, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας κατόπιν προτάσεως κράτους μέλους ή του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, καταρτίζει και τροποποιεί τους καταλόγους των παραρτημάτων I και II.».

5) Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

1. Τα παραρτήματα I και II περιλαμβάνουν τους λόγους καταχώρισης των οικείων προσώπων και οντοτήτων στον κατάλογο.

2. Τα παραρτήματα I και II περιλαμβάνουν επίσης τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ταυτοποίηση των εν λόγω προσώπων ή οντοτήτων, εφόσον είναι διαθέσιμες. Όσον αφορά τα πρόσωπα, στις πληροφορίες αυτές μπορούν να συγκαταλέγονται το ονοματεπώνυμο, συμπεριλαμβανομένων των ψευδώνυμων, η ημερομηνία και ο τόπος γέννησης, η ιθαγένεια, ο αριθμός διαβατηρίου και δελτίου ταυτότητας, το φύλο, η διεύθυνση, εάν είναι γνωστή, και το αξίωμα ή το επάγγελμά τους. Όσον αφορά τις οντότητες, στις πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνονται η επωνυμία, ο τόπος και η ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, ο αριθμός μητρώου και ο τόπος εγκατάστασης.».

Άρθρο 2

Το παράρτημα της απόφασης 2011/273/ΚΕΠΠΑ καθίσταται παράρτημα I.

Άρθρο 3

Το παράρτημα της παρούσας απόφασης προστίθεται ως παράρτημα II στην απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. DOWGIELEWICZ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των οντοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 4, παρ. 1

Οντότητες

	Επωνυμία	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
1.	Commercial Bank of Syria	<p>— Damascus Branch, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria·</p> <p>— Aleppo Branch, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria·</p> <p>SWIFT/BIC CMSY SY DA· σε όλα τα υποκαταστήματα παγκοσμίως [NPWMD]</p> <p>Ιστοσελίδα: http://cbs-bank.sy/En-index.php Τηλ.: +963 11 2218890 Φαξ: +963 11 2216975 γενική διεύθυνση: dir.cbs@mail.sy</p>	Κρατική τράπεζα η οποία χρηματοδοτεί το καθεστώς.	13.10.2011»